

INSTITUTO CHILENO ALEMAN DE CULTURA
GOETHE - INSTITUT

OCTUBRE 81

ESMERALDA 650

CASILLA 1050

FONO 383185

SANTIAGO CHILE



Jueves 1^o
19.00 horas

CONFERENCIA

en colaboración con el Departamento de Filosofía de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura

PROF. DR. IRING FETSCHER

Catedrático de Ciencias Políticas en la Universidad de Frankfurt, Alemania. Miembro del directorio de la Asociación de Científicos Alemanes.

II. "La crítica social de Rousseau y su teoría política revolucionaria"

Entrada libre

Viernes 2
15.00 horas
y
17.30 horas

PELICULA

CICLO DE CINE JUVENIL

"Fuego a media noche"

Largometraje del año 1978, en colores, subtítulos en castellano

Director: **Gustav Ehmck**

Marcos es acusado injustamente de haber incendiado la casa de una granja en una isla del Mar del Norte.

Para adolescentes desde los 10 años

Entrada libre

TEATRO

Sábado 3
Domingo 4
Lunes 5
19.00 horas

Pre-Estreno

Estreno

GRUPO DE TEATRO PIRALE
presenta

"EL NICO"

de Franz Xaver Kroetz

- en traducción al castellano por
Bruna Contreras -

Actores: **Carlos Díaz,**
Corina Posadas

Escenografía, iluminación, vestuario: **Arturo Celis**

Dirección: **Rafael Ahumada**

Franz Xaver Kroetz es hoy en día uno de los autores alemanes más representados. Esto nos lleva a preguntarnos por lo que hay de interés en sus piezas teatrales, aparentemente simples, construidas con escenas breves, brevísimas, y un diálogo escueto en el que los silencios, a menudo, cobran más relieve que las palabras mismas. Es, sin duda, la empatía instantánea con la presentación - o habitual, lo doméstico, el drama de los seres comunes y corrientes; es decir, el reconocimiento de la mínima tragedia diaria de nosotros mismos, sin tremendas pasio-

nes ni desmesurados destinos, la clave de su éxito. Claro que esta identificación explica la aceptación, pero no el mérito de su obra, al que creemos, se afirma en tanto que trasciende su material dramático en busca del sentido — o sin sentido — de nuestras vidas. El "naturalismo" de Kroetz funda una épica de lo cotidiano en la medida que personajes y hechos se expresan y muestran como parte de un conflicto que — querámoslo o no — es más social que individual. Desde esta perspectiva la pequeña rebelión de Kurt, en "El Nido" (1974), adquiere sentido histórico y validez artística.

Inscripciones: \$ 80.—
Socios y estudiantes: \$ 40.—

Martes 6 EXPOSICION
a Viernes 30 CINE COMO CINE

Exposición fotográfica organizada y seleccionada por el Goethe-Institut de Munich, Alemania, que consta de cincuenta imágenes del cine y su quehacer.

Horario: lunes a viernes de 16.00 a 19.00 horas

Entrada libre

Martes 6 CONCIERTO

19.00 horas

en colaboración con la Facultad de Artes de la Universidad de Chile

CICLO: "A TRAVES DE LA HISTORIA DE LA MUSICA"

I. RECITAL DE LAUD

ERNESTO QUEZADA

- | | |
|----------------|---|
| P. Melli: | Capricho "Il gran Mathias" |
| G. Kapsperger: | Tocatta |
| R. Ballard: | Dos Ballets de chevaux y Courante
Dos Branles de village |
| A. Piccinini: | Aria di Saravanda
in varie partita |
| E. G. Baron: | Concierto en Do mayor |
| S. L. Weiss: | Chacona en sol menor |
| F. J. Haydn: | Cassation |

Entrada libre

Miércoles 7 EXPOSICION

a Viernes 30

"LA EXPRESION ARTISTICA 1981"

Christian Johnson
(Dibujos)

Inauguración: miércoles 7 a las 19.00 horas

Horario: lunes a viernes de 16.00 a 19.00 horas

Entrada libre

Viernes 9 PELICULA

15.00 horas CICLO DE CINE JUVENIL

y
17.30 horas

"Rumpelstiltskin"

Largometraje del año 1955, en colores, en castellano

Directores: **Herbert B. Friedlander**
Ted Kosmatka

El cuento de los hermanos Grimm que versa sobre el molinero pobre y su bella hija, quien vanamente trata de hilar paja para convertirla en oro.

Para niños entre 8 y 12 años

Entrada libre

Sábado 10 TEATRO

Domingo 11 GRUPO DE TEATRO PIRALE
presenta

Lunes 12

19.00 horas

"EL NIDO"

de Franz Xaver Kroetz

- en traducción al castellano por
Bruna Comares -

Actores: **Carlos Díaz**
Cortina Posadas

Escenografía, iluminación, vestuario:
Arturo Celis

Dirección: **Rafael Alvarado**

Inscripciones: \$ 80.-
Socios y estudiantes: \$ 45.-

Martes 13 CONCIERTO

en colaboración con la Facultad
de Artes de la Universidad de Chile

CICLO: "A TRAVÉS DE LA
HISTORIA DE LA MÚSICA"

I. MORA DE VOGUE Y KEMP

Conrad Belle, violín
Marlene Gröber, piano

I. y Beethoven: Sonata Op. 4 en la
menor

R. Schumann: Sonata Op. 105
Op. 1 en la menor

A. Scriabin: Sonata
J. Brahms: Sonata

Entrada libre

Jueves 15 CONFERENCIA

en colaboración con la Facultad
de Arquitectura y Urbanismo de
la Universidad de Chile

PROF. DR. HANS PAUL BAHRST

Catedrático de Sociología en la
Universidad de Göttingen, Ale-
mania. Especialidad: Sociología
Industrial y Urbana.

9.00-10.00 horas I. "Las transformaciones en las
relaciones ciudad-campo en la
República Federal Alemana"

16.00-17.00 horas II. "El sector como elemento ar-
ticular de la estructura
urbana"

FORO después de las conferencias

LUGAR: MARQUETA 255, Sala C-10

Jueves 15 CONCIERTO

19.00 horas

RECITAL DE CANTO

Ahke Scheffelt, soprano
Laura Délano, contralto
Eduardo Lira, tenor
Fernando Lara, barítono
Alfredo Saavedra, piano

Johannes Brahms

Lieder, dúos y canciones folklóricas a cuatro voces a capella, selección de Lieder gitanos a cuatro voces y piano.

Entrada libre

Viernes 16 CONFERENCIA

en colaboración con la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile

PROF. DR. HANS PAUL BAHRDT

9.30-11.00 horas I. "Necesidades habitacionales de los grupos de menor ingreso: algunas soluciones al problema"

16.00-17.30 horas II. "Migraciones ciudad-campo y campo-ciudad: los motivos de las migraciones regionales"

FORO después de las conferencias

LUGAR: MARCOLETA 250, Sala C-11

Viernes 16 PELICULAS

15.00 horas

y

17.30 horas

CICLO DE CINE JUVENIL

a) "Los músicos de Bremen" en castellano, en colores

Excelente filmación del cuento de los hermanos Grimm.

b) "El gato con botas" en castellano, en colores

Según el cuento de Ludwig Bechstein que relata la historia de un pobre muchacho y su cambio de fortuna.

Para niños desde 5 a 8 años

Entrada libre

Sábado 17 TEATRO

Domingo 18

Lunes 19

19.00 horas

GRUPO DE TEATRO PIRALE presenta

"EL NIDO"

de Franz Xaver Kroetz

- en traducción al castellano por Bruna Contreras -

Actores: Carlos Díaz,
Corina Posadas

Escenografía, iluminación, vestuario: Arturo Celis

Dirección: Rafael Ahumada

Inscripciones: \$ 80.-
Socios y estudiantes: \$ 40.-

Lunes 19

CONFERENCIA

16.00 horas
a
17.30 horas

en colaboración con la Facultad
de Arquitectura y Urbanismo de
la Universidad de Chile

PROF. DR. HANS PAUL BAHRDT

"Problemas sociales en la
renovación urbana"

FORO y DISCUSION después de la
conferencia

LUGAR: MARCOLETA 250, Sala C-11

Martes 20

CONCIERTO

19.00 horas

en colaboración con la Facultad
de Artes de la Universidad de Chile

CICLO: "A TRAVES DE LA
HISTORIA DE LA MUSICA"

III. RECITAL DE PIANO

JUTTA MATTHEI

F. Schubert: 4 Impromptus
Op. 12
J. Brahms: Scherzo Op. 4
R. Schumann: Sonata Op. 22 en
sol menor

Entrada libre

Viernes 23

PELICULA

15.00 horas
y
17.30 horas

CICLO DE CINE JUVENIL

"Un día con el viento"

Largometraje del año 1978, en co-
lores, subtítulos en castellano

Director: **Haro Senft**

Marcel desea encontrar una com-
pañera para su amigo, un peque-
ño conejo, pero al no tener dinero
busca otras posibilidades de llevar
adelante sus propósitos.

Para niños desde 8 a 15 años

Entrada libre

Sábado 24

TEATRO

Domingo 25

GRUPO DE TEATRO PIRALE
presenta

Lunes 26

"EL NIDO"

de Franz Xaver Kroetz

19.00 horas

- en traducción al castellano por
Bruna Contreras -

Actores: **Carlos Díaz,**
Corina Posadas

Escenografía, iluminación, vastua-
rio: **Arturo Celis**

Dirección: **Rafael Ahumada**

Inscripciones: \$ 80.-
Socios y estudiantes: \$ 40.-

Martes 27 CONCIERTO
19.00 horas

en colaboración con la Facultad
de Artes de la Universidad de Chile

**CICLO: "A TRAVÉS DE LA
HISTORIA DE LA MÚSICA"**

IV. **Raúl Silva**, corno
Hernán Jara, violín
Helen Schmidt, piano
(artista invitada)

P. Hindemith: Sonata para corno
y piano
C. Saint Saens: Romanza Op. 36
J. Brahms: Trío Op. 40

Entrada libre

Viernes 30 PELÍCULA

15.00 horas
y
17.30 horas

CICLO DE CINE JUVENIL

"El ladrón Hotzenplotz"

Largometraje del año 1978, en co-
lores, subtítulos en castellano

Director: **Gustav Ehmck**

Las aventuras de Hotzenplotz con

el jefe de policía Dimpfmoser, se-
gún la historia para niños de
Otfried Preussler y Gert Fröbe.

Para niños de 10 a 15 años

Entrada libre

Sábado 31 TEATRO

Dgo. 1º.11.

GRUPO DE TEATRO PIRALE
presenta

Lunes 2.11.

19.00 horas

"EL NIDO"

de Franz Xaver Kroetz

- en traducción al castellano por
Bruna Contreras -

Actores: **Carlos Díaz,**
Corina Posadas

Escenografía, iluminación, vestua-
rio: **Arturo Celis**

Dirección: **Rafael Ahumada**

Inscripciones: \$ 80.-
Socios y estudiantes: \$ 40.-

Lufthansa Tours a Europa

Desde
US\$
55,40
por día.

Le presentamos este viaje de ensueño al Viejo Mundo, con los más importantes centros artísticos, históricos y turísticos. "Europa", un programa preparado por verdaderos expertos con los precios más económicos. Solicite su folleto y consulte por facilidades a su Agente de Viajes

o en
Agustinas 1080 - Cas. 193-D
Teléfonos: 722686-83121-86490
Santiago



Lufthansa
Lineas Aéreas Alemanas